

Sir L'Establishment  
de Darnetalle

Monsieur

Monsieur

Monsieur des Hayes

Très Digne Prêtre nre anoyere

A Rouen

Jay receu hier la lettre que vous m'avez fait & l'hon. car  
de m'entre permettre moy de vos prier de vous demander  
avec laurissement sur mes choses que vous ne m'avez point  
expliquées qui est si le maître d'école qu'on demande s'en  
oblige de chercher ala paroisse et d'ayder nre leure dans les  
fonctions car vous sçavez bien que nos freres ne font ny  
ny l'autre. faites moy sçavoir aussi de mes mandes contre  
il y a a present de commissaires dans ce lieu dans les deux  
paroisses et sçachez que par la son maître d'école d'ay et a  
darnetalle delay enu plus éloigné de rouen de vous sçavoir  
oblige de vos bontés et de sçavoir avec respect

Monsieur

a Paris ce 18<sup>e</sup>  
Novembre 1704

Votre tres humble et tres  
obéissant serviteur  
A. de la Harpe

Lettre du Fondateur à Monsieur des Hayes de Rouen, en date du 18 novembre 1705. Lettre à propos de l'ouverture d'une école à Darnétal, près Rouen. Elle témoigne de l'une des tâches essentielles du Saint, la fondation d'écoles, et de la netteté administrative avec laquelle il procédait.

*Letter dated November 18, 1705, written by John Baptist DE LA SALLE to M. des Hayes of Rouen and dealing with the opening of a school at Darnétal near Rouen. It gives an insight into one of the Founder's essential activities, the founding of schools, and shows the administrative acumen he brought to the task.*

Carta del Fundador a Monsieur des Hayes de Rouen con fecha del 18.11.1705. El contenido de la carta se refiere a la apertura de una escuela en Darnétal, junto a Rouen. Es un ejemplo de una de las preocupaciones esenciales del Santo, esto es, la fundación de escuelas y la diafanidad administrativa con que le gustaba proceder.

*Lettera del Fondatore al Signor des Hayes di Rouen, in data 18-11-1705. Lettera per l'apertura di una scuola a Darnétal, vicino Rouen. E' una testimonianza della principale preoccupazione del Santo, la fondazione delle scuole, e della chiarezza amministrativa con la quale procedeva.*